

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street 23 Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四五一第卷九十第報聞新 Thursday Feb 23 1978 Vol 154 No. 39 Page 1)

國庫總長報告須增支四十三億

全加估計支出 四百八十八億

(渥太華訊)聯邦政府昨日宣佈從四月一日起之內支出，計為四百八十八億元。該數字較現行會計年度之支出增加四十三億五千萬(百分之九點八)。今年度之支出到三月三十一日止，據國庫總長安德森說：希望不超過原定之四百四十億四千五百萬元。

安德森說：聯邦政府之支出，由於經濟不景氣，而需私人企業，政府須將開支使低於經濟增長率與膨脹率之總和，今年生計率可能達百分之五，膨脹率將減至百分之六。又說：政府已節約至無可再減開支，亦不擬削減社會福利計劃等支出，且需隨生活指數上升，政府須補助達九億二千六百萬元。

政府原有廿九個部，七十個機構，現已裁減十六個機構之開支。

直接製造工作計劃將被削減若干，但間接補助私人工業計劃則增加，英法雙語計劃增加支出五億零三百萬元。失業金支出由今年一三億元增至十七億元。藝術娛樂包括廣播項目之支出增加七億六千七百萬元。

加國將購龍捲風機

(渥太華訊)加國政府將購買世界最新式之「龍捲風」噴射戰機，以取代現用之「獵鷹」戰機。此項決定，據國防部發言人表示，已將一百五十架龍捲風式戰機之採購價格定為二十二億元，呈交加拿大考慮，加國可在年內決定。

龍捲風式戰機係噴射引擎之世界最快最靈活超音速戰機，可擔任作戰、偵察、巡邏等綜合任務。

加國亦擬購美法出品之複式戰機，會同現用之「星」式四戰機等飛機。

卡特要用百億就業

(華盛頓訊)美國卡特總統昨日要求國會撥款一百十四億元作為製造工作及職業訓練以解決失業。

加九省會議希獲憲法保障 少數民族語文教育權

(滿地可訊)加九省省長今日開始一項「少數民族語文教育問題會議」，討論有關少數民族之語文教育權利。一位省長之高級助理人員表示：「此次為兩天之會議，不可能獲致歷史性結果，甚至連聯合公報都沒有。」

此次會議召開非常突然，事先毫無準備，無人知道會議為何，甚至亦不知各省省長何時到會，甚至成。

曼省省長安省，會議雖有各省代表。

紐芬蘭省省長摩士現在忙於在歐洲推銷省產海狗皮，無暇參加該會，故只有九個省省長出席。

主席紐芬蘭省省長摩士說：希望少數民族之語文教育權利，受到憲法保護。

會議開始，古壁立即與各省省長對峙。

加幣狂跌外貨猛漲

(雲市加訊)由於加幣狂跌，各種輸入加拿大之外國貨物，也因此飛漲。舉例而言，一架日本照相機，半年前只售一九九元，現在已三三五元，一輛日本本田牌汽車，三週前漲了四百元，現在再漲，售價已變成五千八百元。英國德國製汽車亦漲了百分之十，言之，凡係進口貨，平均已較一年前貴了百分之十。

台灣發動檢舉共諜

(紐約時報訊)據記者畢特非報導：台北訊：台灣當局司令部發言人昨日表示：「台灣在去年去冬，曾發動一次「台灣工作組」特務滲透台灣，可能係毛匪後援，其責任在各領補金國用政治而不武力之方式奪取台灣。」

台灣自從上月判六名「台灣人民解放軍」份子之後，全台發起檢舉共諜運動，在電視及報紙宣傳及張貼廣告，鼓勵檢舉，並設立一萬元之告密獎金。

瓜國被控濫殺兩萬

(倫敦訊)據「國際特赦組織」宣佈：中美洲瓜地馬拉之死刑槍決，從一九六六年至今，已執行槍決兩萬人之多，國際特赦組織指控瓜國之軍政府大捕左翼份子，未經法律審判。

燒臘委會招待記者

(本報訊)「保留華人傳統燒臘委員會」昨日上午十一時半邀請中西報記者，在元昌參燒臘製過程解釋溫度。

該招待會由余世積君主持，由華埠燒臘商會秘書譚君若蘭介紹中國燒臘問題，詳解燒臘之藝術，列舉衛生學家安特等科學家之證明燒臘並未因溫度而有病菌滋生，亦通查美加醫藥檔案，亦從無因吃了華埠燒臘而中沙文氏細菌之毒之紀錄。該會力陳若遵照衛生局之溫度，最高至一百四十度燒臘肉因迅速失去水份而乾燥，勢將迫使華埠之烹飪工業關門。

該會在書面聲明中指出：加拿大為多元文化國家，尊重每一民族之文化特色及傳統生活方式，使加國成為多采多姿之國家，何以三級政府之衛生官以一文採熱針入燒臘之中就武斷武斷為不衛生，此種不合理之規定已經威脅了華埠之經濟，亦將使雲市失去對遊客之吸引力，對整個社會之經濟不良影響，不可謂不嚴重。

又訊：據雲市晨報報導：雲市華埠「保留華人傳統燒臘委員會」昨日舉行招待記者會，並招待各界試食著名之燒臘肉等美味，證實並無影響衛生健康。省報說：直到現在為止，尚無報稱有人吃了中毒傷亡。

該燒臘委員會現已開始發動簽名準備向聯邦政府衛生部請願書，要求中國燒臘必須符合華氏一百四十度以上高溫，預計各地簽名須於四月份時方能全部收集進行請願。

離散廿二年獲團聚

(本報訊)「保留華人傳統燒臘委員會」昨日舉行招待記者會，並招待各界試食著名之燒臘肉等美味，證實並無影響衛生健康。省報說：直到現在為止，尚無報稱有人吃了中毒傷亡。

該燒臘委員會現已開始發動簽名準備向聯邦政府衛生部請願書，要求中國燒臘必須符合華氏一百四十度以上高溫，預計各地簽名須於四月份時方能全部收集進行請願。

蘇使館仍有十五課

(渥太華訊)蘇聯大使館昨日對下議院說：蘇聯大使館之六十一名官員中，有八名是蘇聯政治局之特務，除已有十三名被逐離加之外，現時尚有十八名在加活動。

高獎指責政府未能採取適當之行動對付蘇聯間諜。

雲商守諾贈賞五千

(雲市加訊)雲市西區商人狄比安尼，昨日贈送一張五千元支票給曲背林市之警察，請其轉贈給一位告密者，以酬謝該人致破案捕獲一名本比之強盜之功勞。

狄氏在其致警察函中說：此乃履行去年本人曾贊助助助之諾言。

由於密報之指引，橫行於本比與曲背林一帶，廿八歲之強盜犯大衛端那，已於去年六月被捕及判刑廿一年。

劫款未值三百萬元

(滿地可訊)花高裝甲車運銀公司之美國總經理查爾斯威高，昨日抵滿地可調查被劫情形，他拒絕對記者發表該公司則居分行被劫之損失確切數字，但承認在一百萬元以上，不過他說某報紙報稱三百萬元，則係「胡說」。

美國恢復韓旋以埃

(開羅訊)美國助理國務卿艾特頓昨日進行調停埃以談判，他在華盛頓與訪美之外長戴維斯會談，昨日飛開羅。

屋卑三月廿日補選

(雲市加訊)社會黨提名前城多利市議員現任汽車商人卡臣競選屋卑區議員席位。現在候選之其他黨派候選人計為：保守黨史密特，自由黨羅士密，新民主黨金普，加拿大社會黨狄那。將於三月廿日舉行補選。

燒臘委會招待記者

(本報訊)「保留華人傳統燒臘委員會」昨日上午十一時半邀請中西報記者，在元昌參燒臘製過程解釋溫度。

該招待會由余世積君主持，由華埠燒臘商會秘書譚君若蘭介紹中國燒臘問題，詳解燒臘之藝術，列舉衛生學家安特等科學家之證明燒臘並未因溫度而有病菌滋生，亦通查美加醫藥檔案，亦從無因吃了華埠燒臘而中沙文氏細菌之毒之紀錄。該會力陳若遵照衛生局之溫度，最高至一百四十度燒臘肉因迅速失去水份而乾燥，勢將迫使華埠之烹飪工業關門。

該會在書面聲明中指出：加拿大為多元文化國家，尊重每一民族之文化特色及傳統生活方式，使加國成為多采多姿之國家，何以三級政府之衛生官以一文採熱針入燒臘之中就武斷武斷為不衛生，此種不合理之規定已經威脅了華埠之經濟，亦將使雲市失去對遊客之吸引力，對整個社會之經濟不良影響，不可謂不嚴重。

又訊：據雲市晨報報導：雲市華埠「保留華人傳統燒臘委員會」昨日舉行招待記者會，並招待各界試食著名之燒臘肉等美味，證實並無影響衛生健康。省報說：直到現在為止，尚無報稱有人吃了中毒傷亡。

該燒臘委員會現已開始發動簽名準備向聯邦政府衛生部請願書，要求中國燒臘必須符合華氏一百四十度以上高溫，預計各地簽名須於四月份時方能全部收集進行請願。

離散廿二年獲團聚

(本報訊)「保留華人傳統燒臘委員會」昨日舉行招待記者會，並招待各界試食著名之燒臘肉等美味，證實並無影響衛生健康。省報說：直到現在為止，尚無報稱有人吃了中毒傷亡。

該燒臘委員會現已開始發動簽名準備向聯邦政府衛生部請願書，要求中國燒臘必須符合華氏一百四十度以上高溫，預計各地簽名須於四月份時方能全部收集進行請願。

蘇使館仍有十五課

(渥太華訊)蘇聯大使館昨日對下議院說：蘇聯大使館之六十一名官員中，有八名是蘇聯政治局之特務，除已有十三名被逐離加之外，現時尚有十八名在加活動。

高獎指責政府未能採取適當之行動對付蘇聯間諜。

雲商守諾贈賞五千

(雲市加訊)雲市西區商人狄比安尼，昨日贈送一張五千元支票給曲背林市之警察，請其轉贈給一位告密者，以酬謝該人致破案捕獲一名本比之強盜之功勞。

狄氏在其致警察函中說：此乃履行去年本人曾贊助助助之諾言。

由於密報之指引，橫行於本比與曲背林一帶，廿八歲之強盜犯大衛端那，已於去年六月被捕及判刑廿一年。

劫款未值三百萬元

(滿地可訊)花高裝甲車運銀公司之美國總經理查爾斯威高，昨日抵滿地可調查被劫情形，他拒絕對記者發表該公司則居分行被劫之損失確切數字，但承認在一百萬元以上，不過他說某報紙報稱三百萬元，則係「胡說」。

燒臘委會招待記者

(本報訊)「保留華人傳統燒臘委員會」昨日上午十一時半邀請中西報記者，在元昌參燒臘製過程解釋溫度。

該招待會由余世積君主持，由華埠燒臘商會秘書譚君若蘭介紹中國燒臘問題，詳解燒臘之藝術，列舉衛生學家安特等科學家之證明燒臘並未因溫度而有病菌滋生，亦通查美加醫藥檔案，亦從無因吃了華埠燒臘而中沙文氏細菌之毒之紀錄。該會力陳若遵照衛生局之溫度，最高至一百四十度燒臘肉因迅速失去水份而乾燥，勢將迫使華埠之烹飪工業關門。

該會在書面聲明中指出：加拿大為多元文化國家，尊重每一民族之文化特色及傳統生活方式，使加國成為多采多姿之國家，何以三級政府之衛生官以一文採熱針入燒臘之中就武斷武斷為不衛生，此種不合理之規定已經威脅了華埠之經濟，亦將使雲市失去對遊客之吸引力，對整個社會之經濟不良影響，不可謂不嚴重。

又訊：據雲市晨報報導：雲市華埠「保留華人傳統燒臘委員會」昨日舉行招待記者會，並招待各界試食著名之燒臘肉等美味，證實並無影響衛生健康。省報說：直到現在為止，尚無報稱有人吃了中毒傷亡。

該燒臘委員會現已開始發動簽名準備向聯邦政府衛生部請願書，要求中國燒臘必須符合華氏一百四十度以上高溫，預計各地簽名須於四月份時方能全部收集進行請願。

離散廿二年獲團聚

(雲市加訊)雲市西區商人狄比安尼，昨日贈送一張五千元支票給曲背林市之警察，請其轉贈給一位告密者，以酬謝該人致破案捕獲一名本比之強盜之功勞。

狄氏在其致警察函中說：此乃履行去年本人曾贊助助助之諾言。

由於密報之指引，橫行於本比與曲背林一帶，廿八歲之強盜犯大衛端那，已於去年六月被捕及判刑廿一年。

劫款未值三百萬元

(滿地可訊)花高裝甲車運銀公司之美國總經理查爾斯威高，昨日抵滿地可調查被劫情形，他拒絕對記者發表該公司則居分行被劫之損失確切數字，但承認在一百萬元以上，不過他說某報紙報稱三百萬元，則係「胡說」。

以色列甜橙向爲歐洲市場的大主顧，由歐洲經大西洋運銷加美兩國也不少，甚而遠東之香港亦有以國橙銷售。

歐洲近月來忽然發現以色列橙有水銀珠，又說有等橙皮呈現銀灰色。這一來買家賣家均「談橙色變」，因事關死人，也確實以小心謹慎爲宜。

以國橙的水銀毒，至今尚未弄清來龍去脈：有謂是巴解駐歐洲人員的傑作，企圖打擊以色列的出口貿易；有謂是以色列有計劃下毒，甚而也有懷疑是西德赤軍打的針。

編者

這宗偵查了兩個月的謀殺案終於破獲了，在法庭上，兇手郭承認了謀殺馮麗娟。

但是，破案的經過，別人只知道是這個身材矮小，綽號矮腳虎的探長古尼的功勞，沒有人曉得是由死者在陰間來的電話而破案的。當然，如果把真相公佈，除了小說家駱沙和探長古東尼外，會有第三人去相信嗎？

海亮高

這是一篇寒
冷的夜，白長泰
踏着冰冷的路面
夜歸，十月的北
國，入夜已是寒
霜重重，泥土地
面也堅硬得像是
石板路。

白長泰到望
龍坡收田租，他
所以敢星夜趕回
清田鎮，是他身
上袋的只是一些
單錢，並無半分
銀錢，既不耽心
有人攔路行劫，

又不怕人勒索綁票，若真有人在向他
白長泰身上打歪主意，那人可算是
不長眼了。

人鬼成親亦悲

鬼故事

海外過春節，回憶
兒時過年多趣事……

中國年俗

：盧申芳：

▲家家團圓

還特別包三個大元寶形的水餃，將它們丟到屋頂上去，說是給上天吃的，希望上天吃了元寶

，在新的一年裏多賞些錢財。
除了別緻，熱鬧的年夜飯

「高一潮」是長輩們分送「壓歲錢」，父親發給子女，嫂子分給小姑，叔叔亦應送給侄子，互祝新春愉快，萬事如意。拿了「紅包」，接下去是「封財門」，即關上家中的大門，任何人不得任意外出，要到年初一早上才「開財門」。此刻，一家人一同「守歲」，就是早睡習慣的幼孩，也要過了午夜，才準「挖元寶」（睡覺也）。

除夕夜至初三晨，多數人家夜晚不熄燈，俗稱「光年」，意謂「有光明順遂的一年」。

▲賀正壓年
農曆正月初一，是春節，也稱農曆元旦。
這天，一早起來，先拜神明，祖先，放爆竹，以迎喜避邪，叫「開正」，所燃放的鞭炮紙屑，不能往外掃或外倒，因那些紅紅綠綠的紙屑，代表著今年的錢財，「金銀財寶一定要往家裏滾」也。此「財」必待過完年初三始可清出。

年初一，不論男女老幼都穿新衣，表示「萬象更新」之意，孩子們起床，要先向長輩說：「恭喜發財」，梳洗完畢再向長輩拜年。

金星裝飾工程公司
702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625 254-2907

本公司精製之
宮殿式彩畫天花板
枋、龍柱、壁櫥、廣
枋、石獅、圓拱門
屏風及花邊彫刻
按樣，經濟簡便，隨意
井具專業人材
服務各類招牌，
廣告，設計新，價
錢平，歡迎惠顧。

設計，餐館，免費代客

宏海 承接 土木大 小工程

房屋改建。商店裝修。土庫間格。
露台車房。換新瓦面。補漏油漆。

電話：二九一—九八六一

捷成建築裝修

最平最妥

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函商委辦



快
Ltd. 專科承裝修理，大小商業

價錢相宜

雪櫃 冷氣 時代

橋樑光輝

工程有限公司

地址：喜士定東街六九六號

公司：254-7325

24小時服務 住宅：876-6361

設計按裝
商業冷房
專科大小
修理零售
電器按裝
雪櫃冷氣

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白
電視機工作保證滿意快捷妥當
脆光顧特價優待可充銀期

地址：二一六號喜士定東街
電話：二五三一九四三四

營業時間：十時至六時
六時後電話四三八一五八七五

政府牌照煤氣工程

專門修理及安裝，兼修理水喉等

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 長期供應

適合家庭用各種海產蝦肉

新到

高級魚丸，爽口蝦丸

靚响螺肉，鮮蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠廚具，應有盡有

梁 祺
LEE LEUNG
 Phone: 254-1203
 254-6816

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
 間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
 及熱氣瀝青泥沙平頂天窗，一律接辦。
 如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號
 電話：式五四一六八一六
 式五四一一式〇三（夜用）

承接土木工程

加拿大
Canada
COUVER
VICTORIA

貨欸佳音！

本分丁爲加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，

哀謝

先考諱國安號象南陳公府奉廣東省台山縣都斛鄉白石坑尾村人痛於公元一九七八年元月十六日在沙省雷城中央醫院經於元月廿一日假市比殯儀館舉行出殯禮安葬於河景墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠賜花圈輓儀素車並親臨執紼逕行隆情高誼殯存均感謹此哀謝

反服母陳余氏
未亡人陳雷氏
哀子陳達榮
降服女陳佩珊

同叩謝
(賻儀) 陳培合家五百元，陳雷惠

賢合家三百五十元，雷洪順合家一百一十元，余華燭，陳鍾氏二孀，陳卓雲，李仁芳，李侶明，（以上俱合家每一百元）

林偉洪，余福榮，（以上每五十元俱合家）余和協合家三十元。

余紹康，余祝棠，余和樂，余錦鐸，陳瑞培，馬玉龍，李瑞熙，余策存，（以上俱合家每二十元）

余國湘，余銳熾，余燮彬，馬冠英，余朝欽，余汝坤，余偉富，朱喜，黃梓球，黃文勝，（以上俱合家每十元），余偉富母親十元，戴家喻十元，余風采堂十元，中華公所五元，曾富忠合家五元，李國添合家五元。

（花園）陳培合家，余華燭合家，余和協合家，余紹康合家，雷洪順合家，陳鍾氏二孀，陳卓雲合家，李仁芳合家，李侶明合家，林偉洪合家，余福榮合家，陳玉雲，陳玉峯，

「素車」余紹泉，余華燭，余汝坤，余策存，余祝棠，余銳熾，朱新喜，余燮桓，馬冠英，李國添，余錦鐸，黃梓球，余國湘，余和樂，戴家喻，黃定舉，余朝欽，余紹康，余紹湘，余偉富，余光炎。

MICHAEL R. WALKER R.
SPARKES BILL & NINA
ERNST E, N DONISON
MR & MRS RON ROSE

（扶柩）余朝杖，余紹康，余紹湘，余偉富，余錦鐸，余光炎。厚惠芳名恕不稱呼。倘有錯誤祈爲見諒。

哀謝

先慈黃門馬氏惠娟太夫人廣東台山白沙西村聯興里人於一九七八年正月廿七日在聖約翰醫院病逝享壽七十四歲經於二月二日下午二時正假座本埠暗士暗殯儀館舉行安息禮並安葬科市蘭墓園蒙至親戚友世誼惠贈時儀花圈親臨執紼素車隨送高儀隆情渥存均感謹此哀謝

杖期夫黃國隆
孝男樹新超新
媳婦葉珍金譚瑞新
孫男家俊家明家良
孫女秀幸秀玲

同叩謝
賻儀）葉毓麟合家五十元，馬月

華合家三十元，黃汝滋合家，鄭經倫合家，曾桂灼合家，馬恆鏡合家，葉松衡合家，黃國祥合家，葉君瑞，（以上每廿元）

漢升體育會，趙榮義合家，黃光榮合家，鄭忠良合家，鄺英勸合家，黃振才合家，陳壽均合家，朱葉美華合家，曾灼合家，盧黃美合家，熊達福合家，譚

李麗英合家，陳李巧雲合家，黃世文合家，黃雄長，（以上每十元）
關皓源合家，關朱麗萍合家，吳朱麗芳合家，黃新民合家，黃英德合家，黃庭

三合家，黃庭輝合家，黃燦世姆，黃如欽合家，（以上每五元）雷姆二元，

「花園」譚光添合家，楓樹花舖，岑文輝合家，盤光尊劍泉合家，黃肇祥合家，黃龍昌紹恩合家，黃炳鑑合家，麥耀祥合家，

「素車」素車四輛。
「扶柩」光榮，樹傳，其起，庭輝
，英勤，蔭梧。
厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先祖母黃門李氏惠瓊太夫人廣東台山北坑南勝村人痛於一九七八年一月廿七日上午六時十五分壽終華人聖約瑟醫院享壽積閱七十有六歲經於二月一日

下午二時三十分假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙各位宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀

謝
媳譚氏
男孫新焯
女孫新群（適曾門）
孫女堵曾祝平
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列

哀謝

先慈張門王氏淑芳夫人廣東中山厚山
村人氏之喪經於二月六日（星期一）
下午一時假座啗市黨殯儀館舉行喪禮
出殯歸土安葬科士蘭墳場 叨蒙
宗親戚友鄉社誼惠賜賻花圈並親臨
執紼素車隨送高誼隆情復存均感謹此
哀謝

孤哀子 子碩
媳婦鄧翠珠
孤哀女玉芬 玉芳 玉珍
女婿李門勝 劉熾垣 鄧春林
男孫孝偉 志偉 英偉 德偉
外男孫李逸民 逸夫 劉覺光

外孫女劉愛慈李家玉
鄧英明
同泣謝
厚惠芳名
恕不另錄

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

180 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鵝鶉
滋陰補腎
唐山雜貨 零沽批發
源源運到 無任歡迎

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.

Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫

- 台灣五磅罐頭半開竹筍
- 台灣五磅罐頭竹筍絲
- 台灣五磅罐頭馬蹄成個
- 台灣五磅罐頭馬蹄片
- 台灣五磅罐頭馬蹄粒
- 台灣廿安罐頭荔枝
- 台灣廿安罐頭荔枝
- 台灣十二安罐頭魚
- 台灣十二安果米仔
- 自製藥材海狗鞭酒

△零沽批發，無任歡迎▽

佐治鄭藝術攝影院

George Jang Photo

735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

想影觀相 請搵佐治

為新娘化粧禮服
供應有大停車場
泊車方便卸柏利
畢業美國加州專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

百信公司二月盤：

- 東區十四年靚屋兩廳三房白人業主，土庫大廳房圓齊，地闊四十六呎樓面二千呎，七萬三
- 乃路夾廿三街六年新屋，兩廳三房大廚房，材料勝新，一廳不
- 近乃路超級靚屋千四呎闊五十尺，兩廳三房，土庫精美完成
- 廚浴齊備，白人退休出讓
- 西區CAMPBELL華麗兩廳三房平房土庫套房，五十呎地，七萬九

陳宗怡 ANDY CHAN
電話二九一六七六四
百信實業公司六八四一八〇二五

唐室美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身告白，地面廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
榮牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓墨畫設計。
電話：223-2519

榮僑花舖

唐人街（邵氏戲院斜對面個街）
喜士定東街371號
電話 683-5124

無任歡迎
僑胞惠顧
手工頂好
電話送貨
價錢老實
絲帶乾花
鮮花青樹
花籃花球
結婚花球
各式種花

1750 Venables St. Van. B.C.

直接進口

華高雲 大拿加
記興源利金
 GIM LEE YUEN HING KEI
 75 East Pender Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone 685-9743

長城公司
 GREAT WALL CO.
 289 E. Hastings Street
 Van. B.C. Tel. 669-0833

批發零沽 一律歡迎

雲南白藥

人參鹿茸丸

北京靈芝蜂王精

芝蔴糖

清水蓮藕糖

花生蓮蓉

零沽批發 無任歡迎

馮沾 (Jim Fong)
 United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
 住家: 733-4736
 733-0103 公司: 736-3831
 (代理買、賣一切地產物業, 免費估計)

房屋

- ▲五年新三房一千三百尺, 土庫完成廳及廁所, 七萬八千元。
- ▲十二年三房, 一千三百不十尺, 土庫全部完成, 3071 Rosemont Dr. 地 \$2X110
- ▲保養好兩房, 土庫完成房及廳, 浴室及廚房五萬多。
- ▲實淨四房屋, 4116 Knight St., 近緬街觀新屋三間, 千三百尺, 八萬多。
- ▲抵買新屋兩間硬木地台, 七萬五千。
- ▲西區十二年三房, 主人房二件頭, 八萬八千
- ▲三年新(Town House)三層, 三間五萬六千
- ▲十二年一房一組柏文二埠近活活公司二萬元

商業樓及栢文

- ▲兩年新商業樓, 舖位兩個, 兩組兩房栢文, 餐館生意及實業一齊賣, 勿失良機。
- ▲地點好六組栢文樓, 年收租萬二千住客自付切費用, 十一萬九急賣。
- ▲西區唐餐館生意, 二萬元。

中國歷朝銀幣
 是加拿大華裔活動中心的光榮出品
 The Chinese Canadian Activity Centre
 Proudly Presents
 The Chinese Dynasty Collection

這些銀幣貢獻中國古代不斷發展的藝術到今日的世界。全套唐、宋、元、明、清五代底面十幅突出的設計, 由當地華裔藝術家周禮文先生所創作

銀質每套	\$12.95	每個	\$1.00
銀質每套	\$75.00	每個	\$14.95
金質每套	二千元	每個	四百元

批發零售, 請向華裔活動中心, 省營彩票分銷處採購

地址: 亞勃街四二五號
 六八五, 六六九, 六六九

電話: 九二一, 九二一, 九二一

李氏餐館用具公司
 Lee's Restaurant Supplies Ltd.
 833 Powell St. Van. B.C.
 Phone: 253-2828

華人專代理承裝
 各中西式餐館,
 各種用具器皿爐
 鏡, 雪櫃, 洗碗
 機, 煙蓋, 抽氣
 機, 刀叉杯碗碟
 各樣齊全, 價格
 特廉, 免費代客
 設計, 僑胞光顧
 無任歡迎。

學車 電視

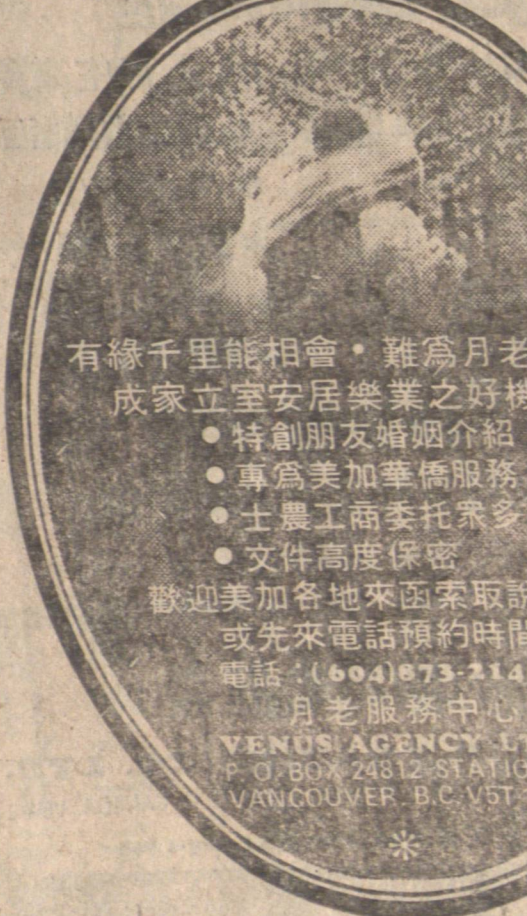
加惠電視修理

早上十時至晚上十時
 上門精修各種牌子彩色
 黑白電視機, 取價廉,
 保證工作滿意。
 舖址: 一四八五西七十街
 電話: 263-6533

電話: 263-1333
 321-3971

校址: 833 喜士定東街
 包接送, 免費指導筆試
 八個鐘收95元, 包足鐘
 法速成(12元一小時)
 政府牌, 新法教車, 捷
聯合駕駛學校

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711	利僑公司 附設雞鴨公司 片打東街二五六號(正舖右鄰) 電話：六八一·一〇二二	利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451	永隆公司 WING LING CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 881-1784	華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531
唐山雜貨 源源運到 天津雪梨 紅芽芋仔 急凍海產 蝦丸魚丸 餐館蝦肉 種類繁多 大量供應 取價特平 零沽批發 一律歡迎 保證滿意 多謝惠顧	本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。 零沽批發，一律歡迎	新到本地特產 去頭法蘭打咸魚 (即左口咸魚) 每磅壹元九毛五	舊六安茶葉每笠一元九毫九 燒鴨 每只五元九毫 燒肉 每磅二元五毫 燒鴨 每磅二元五毫 精製美味牛肉乾 各式臘味發行	『玉泉丸』 生津消渴，清熱除煩，養陰滋腎，益氣和中。是糖尿病的特效藥！ 請到華安國貨公司選購！



有緣千里能相會・難爲月老結良緣
成家立室安居樂業之好機會：

- 特創朋友婚姻介紹
- 專爲美加華僑服務
- 士農工商委託衆多
- 文件高度保密

歡迎美加各地來函索取說明書
或先來電話預約時間
電話：(604) 673-2146
月老服務中心
VENUS AGENCY LTD.
P.O. BOX 24812 STATION C
VANCOUVER B.C. V5T 2D1

*

